تقویم وقایع

دفعه ۳۱

سلخ م

سنه ۱۲۴۸

امور داخلیّه

اشبو محرم الحرامك یکرمی التنجی مبارك اثنین کونی اختیار اولنان اوچ
ساعت اوچ دقیقه مرورنده حضور مکارم موفور حضرت جهانداریده
دولتلو سرعسکر پاشا حضرتلری حاضر اولدیغی حالده ابتدا کاتب اسرار
حضرت شهریاری بولنان مصطفی نوری افندی حضرتلرینه رتبهٔ والای
وزارتله ترحاله سنجاغی و بعده فریق عساکر خاصهٔ شاهانه بکلر بکیسی
اولان احمد پاشا حضرتلرینه کذلك رتبهٔ والای وزارتله مشیر عساکر خاصهٔ
شاهانه عنوانی توجیه واحسان همایون بیوریله رق تشریفاتی افندی
قرائتیله یقه سی کوز چوقه اوزرینه صرمه ایشلمه لی لاجورد حروانیلر
اکسا ومشار الیه سرعسکر پاشا حضرتلری واسطه لریله پرلانطه ایله
مرصع ومصنوع نشانلر احسان وتعلیق بیورلمش ومشار الیه مشیر خاصهٔ
شاهانه احمد پاشا حضرتلری عهده لرندن منحل اولان فریق عساکر
خاصهٔ شاهانه بکلربکیلکی دخی مابینجیٔ حضرت پادشاهی بولنان ردوسلی
زاده احمد بك حضرتلرینه وعساکر خاصهٔ شاهانه اوچنجی میرالایی نامق بك
افندیه دخی مجددا عساکر خاصهٔ شاهانه ایکنجی میرالوالغی عنایت واحسان
بیوریلمرق مومی الیهمانك دخی رتبه لرینه مخصوص اولان یقه سی مائی
اوزرینه صرمه ایشلمه لی لاجورد حروانیلری وکذلك نشانلری اکسا
واعطا قلندقدنصکره جمله سی یکان یکان مبارك خاکقدم مکارم توأم
حضرت ملوکانه یه یوزلر سوررك حضور همایوندن خروج ومهیا اولان
کیر قایقلره رکوبا طوغری باغچه قپوسنه کلنوب انده منتظر اولان پیاده
عساکر منصوره وموزیقه لریله مرتب الای ایله باب عالی یه وصوللرنده
سنك رکابدن رجال وخدمهٔ باب عالی استقبال ایدرك طوغری عرض اوطه سنه
وصول وبو بابده یعض اوزرینه شرفسنوح بیوریلوب مقدمجه ارسال
بیورلمش اولان خط همایونی کتخدا بك حضرتلری قرائت ایلدکلرندن
صکره قعود ورسوم اعزاز واکرام صره سیله اجرا وعودت وقوعنده
استقبال مثللو تشییع اولنمشدر ودرون باب عالیده اولان عساکر منصورهٔ
محمدیه یه دخی صف بسته اولوب کابشده وکیدیشده موزیقه لر چالنمشدر
ودولتلو صدراعظم حضرتلرینك مخدوملری اولوب الیوم یانیه ودلوینه سنجاقلری
قائمقامی بولنان میرمیراندن امین پاشا حضرتلرینه دخی خط همایون
حضرت شاهانه ده امر وفرمان جهانبانی بیورلدیغی وجهله ذکر اولنان
سنجاقلره کما کان قائمقام اولمق اوزره رتبهٔ والای وزارت توجیهیله قپو
کتخداسی چاوشباشی اغایه اکسای خلعت اولنمشدر وذکر اولنان خط
همایون شوکتمقرون حضرت شهنشاهینك صورتی دخی بعبارتها اشبو محله
طبع اولنمشدر

❋ صورت خط همایون ❋

قائمقام پاشا   خواص مقربان شاهانه‌دن سرکاتبی مصطفی نوری افندینك

استعداد ذاتیسنده وزارته قابلیت و بولنه جغی حکومتده رضای همایونم اوزره
حرکتله رعایا وبرایادن جانب جهاندارانه مزه دعای خیرالدرمغه واعمار مملکته
سعی وغیرت مأمول اولدیغندن بودفعه قریحهٔ صبیحهٔ شاهانه مدن کندوسنی
رتبهٔ وزارت احسانیله چراغ ایدوب ترحاله سنجاغنی عهدهٔ لیاقتنه توجیه ایلدم
وبوندن بشقه الحالة هذه سواری وپیاده عساکر خاصهٔ شاهانه مك
بیوك ضابطلی فریق خاصه مز احمد پاشادن عبارت ایسه ده بتوفیق الله تعالی
نظامات عسکریه مزك کون بکون تکثری میسر کردهٔ حضرت باری اوله رق
بوندن بویله دیکر برفریق خاصه مز نصبی دخی اقتضا ایده جکندن بوجهتله
جمله سنك اوزرینه فریق رتبه سندن یوقارو بر بیوك ضابط نصبی لازم کلمك
ومومی الیه احمد پاشانك کرك نظامجه وکرك خدمت شاهانه مده مشهود
اولان صدق واستقامتی اقتضاسنجه هر درلو لیاقت واهلیتی نمایان اولمق
ملابسه سیله کذلك قریحهٔ ملوکانه مدن بودفعه پاشای مومی الیهه دخی
مجددا رتبهٔ وزارتله مشیر عساکر خاصهٔ شاهانه مز عنوانی توجیه واحسان
همایونم اوله رق بالجمله عساکر خاصهٔ شاهانه مك الای ولوا وفریقی اوزرینه
اك بیوك ضابط اعتبار اولنمق اوزره مأمور ایلدم ومشار الیهك عهده سندن
منحل اولان فریق خاصهٔ شاهانه مز بکلربکیلکی دخی مقدما عساکر
منصوره مزده میرالایلق رتبه سنی حائز والیوم مابینجیٔ همایونمز بولنان ردوسلی
زاده احمد بکه توجیه وپیاده عساکر خاصه م اوچنجی میرالایی نامق بك دخی
مجددا ایکنجی میرلواء خاصه م نصب وتعیین اولنه رق وزیر مشار الیهما ایله
پاشای مومی الیهما حقنده اولان اشبو توجیهات همایونمز بوکون اختیار
اولنان وقت مسعودده بالذات حضور همایونمزده سرعسکر پاشا دخی موجود
اولدیغی حالده بالاجرا اقتضا ایدن نشان وحروانیلری اکسا واعطا اولنه رق
جمله سی طوغری باب عالیمزه اسرا قلنه جق اولملریله واردقلرنده باب عالیمزده
دخی رسوم معتادهٔ سلطنت سنیه مزك اجراسیله بعده هر برینك اقتضا ایدن
توجیه ومأموریت اوامرینی اصدار ایتدرده سن   قالدیکه صدراعظممزك
مأمور اولدیغی خدمات جلیله واخور شاهانه مده پیدرپی ظهوره کلان حسن
اقدام وغیرتی نوبنو حقنده تزاید محاسن توجهات شاهانه می مستلزم اولدیغندن
ومشار الیهك مخدومی اولوب الیوم طرفندن یانیه واولوینه ودلوینه سنجاقلری
قائمقامی اولان میرمیراندن امین پاشا دخی پدری اثرنده غیرت وشجاعت اوزره
طاورانه رق بوندن بویله کندوسندن خدمات شاهانه مده یرارلق مأمول وکندنده
درسعادتمزه کلدیکنده ناصیهٔ حالندن دخی استعداد وقابلیتی مشهود همایونم
اولمش ایدوکندن کما کان الویهٔ ثلثهٔ مذکوره قائمقامی اولمق اوزره کندوسنه
عواطف علیه مدن رتبهٔ وزارت احسان اولنمغله قپو کتخداسنه خلعتنی الباس
ایدرك کیفیتی وترحاله سنجاغنك صورت توجیهنی صدر اعظممز مشار الیه
طرفنه تحریر واشعار ایلیه سن   همان حق تعالی حضرتلری جمله سنی
خدمات مأموره لرنده طبق رضای شاهانه مز اوزره دین ودولت علیه مزه
خیرلو خدمتلره موفق ایلیه امین

بر وجه بالا عواطف علیهٔ حضرت شاهانه‌دن عهده سنه وزارت احسان
وترحاله سنجاغی توجیه بیورلمش اولان دولتلو مصطفی نوری پاشا حضرتلرینك

بو طرفده خصوصات واقعه‌لرینك رؤیت وتسویه‌سی ضمننده برقپوکتخداسی نصبی لازمه‌دن اولمغله رجال دولت علیه‌دن ضربخانهٔ عامره ناظری سابق السید علی رضا افندی حضرتلری شرفیافتهٔ صدور بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ حضرت جهانبانی موجبنجه مشار الیه حضرتلرینه قپوکتخداسی نصب وتعیین برله اشبو محرم الحرامك یکرمی طقوزنجی پنجشنبه کونی خلعتی اکسا اولنمشدر

اوتوزنجی دفعه تقویم وقایعنده استانه‌دن عزیمتلری بیان اولنان سیادتلو شریف عبد المطلب حضرتلرینك مقدما بروسه‌ده اقامتلری مدتده طرف سلطنت سنیه‌دن مخصص اولان معاشلری شمدی اثنای راهده درجهٔ کفایه‌ده اوله‌میه‌جغنه ومشار الیه حضرتلرینك هرحال ومحلده رفاه حالی وتزاید اقتداری مراد خیریت معتاد حضرت شهنشاهیدن ایدوککنه مبنی شرفیافتهٔ صدور اولان امر وارادهٔ سنیهٔ شاهانه موجبنجه مجددا مستوفی معاش تعیین وبروسه‌ده قاله‌جق حرم وتبعه‌سنك ادارهٔ مصارفنه وافی کذلك بشقه‌جه ماهیه تخصیص اولنمش وبو صره‌ده بروسه‌ده اقامت اوزره اولان بغداد والیسی سابق داود پاشایه دخی روایت اولنان ضرورت حالنه ترحما کذلك ادارهٔ دائره‌سنه کافی معاش تعیین بیورلمش اولوب پاشای مومی الیه حقنده ارزان بیوریلان عفو جلیل حضرت شاهانه حق بوکه عالمپسند برعنایت نامسبوق ایکن بودفعه مجرد شیمهٔ کریمهٔ رحم وشفقت خلافتپناهی اقتضاسنجه بو وجهله مومی الیهك رفاه حالنه دخی مساعده واحسان بیورلمش اولمغله بو نوع عنایتك ایفای تشکری مومی الیهه تصورنده اهم اولدیغی مثللو بالجمله بندکانه دخی بویله برپادشاه مراحم دستکاهك عصر باهر النصرنده بولنمقلغك قدرینی بیلوب شکرینی ادایه نه مرتبه‌لرده سعی اولنمق واجبدن ایدوکی نزد دقیقه شناسانده ظاهر وهویدادر

بو دفعه رسیدهٔ حسن ختام اولان استاور وز ساحلسرای همایونك بنا اماتی مأموریت جلیله‌سنی ایفا ایتمش اولان ضربخانهٔ عامره صاحب عیاری سعید افندینك کرك اشبو بنای همایون شاهانه خدمتنده صدق واستقامتی مشهود اولمسنه وکرك کندوسی رویتکار وعفیف اوله‌رق شمدیه قدر بولندیغی خدماتده وعلی الخصوص صاحب عیارلق خدمتنده حسن سلوك وسعی وغیرتی مسبوق ایدوککنه مبنی مومی الیهك بو وجهله سبیکهٔ خالص العیار صدق وغیرتی تمغا زدهٔ دار الضرب مقبولیت همایون بیوریله‌رق حقنده الطاف وعنایت سنیهٔ جناب جهانبانی ارزان وبرقطعه مجوهر نشان افتخار احسانیله ممنون وشادان وممتاز الاقران بیورلمشدر

ضربخانهٔ عامره باش کاتبی السید ابراهیم افندی خدمت مأموره‌سنده دقت واهتمامی درکار وذاتا دخی ارباب هنر ومعرفت واصحاب علم ولیاقتدن اوله‌رق هروجهله عنایت شاهانه‌یه لیاقت واستحقاقی نمودار اولدیغندن بو دفعه عواطف علیهٔ حضرت شاهانه‌دن مومی الیهه دیوان همایون خواجه‌لکی احسان بیورلمش اولمغله اشبو محرم الحرامك یکرمی اوچنجی جمعه کونی برمعتاد مائی حروانیسی اکسا وحرمین مقاطعه جیلکی پایه‌سیله رؤس همایونی اعطا اولنمشدر

محمد علینك اوغلی ابراهیمك عکا قلعه‌سنی صورت استیلاسی بوندن اولکی تقویم وقایع نسخه‌لرنده بیان اولنمشیدی شام شریف مملکتی اراضیٔ مقدسه‌دن اوله‌رق موقع قتال ومحل کارزار اولمسی اول واخر نزد دولت علیه‌ده تجویز بیورلمیوب حتی بوندن اقدم بعض کندوبی بیلمزلرك سببی ایله ظهوره کلان متوفی سلیم پاشا وقعه‌سی نزدمرا حوفد عالیده نظر عفو وشفقتله منظور ومجرم وبیجرم جمله اهالینك تقصیرات بشریه‌لری دامن صفح جمیل ایله مستور طوتیله‌رق شام والیسی حاجی علی پاشا حضرتلری کبی لین الجانب ومعتدل مزاج بروزیر ارسالیله اکتفا وبرطرفدن دخی خونهٔ مصریه‌نك عکادن صکره شام اوزرینه تسلط ایده‌جکری بونلرك حقیقت دعوای باطله‌لرینه عقلا ونقلا وقوفی اولنلرك هرچند مجزوملری کبی بولنمش ایسه‌ده مع مافیه شام شریف کبی برمملکت مبارکه محل سفك دما اولمامق وبرده خونهٔ مرقومه‌نك چکونکیٔ فساد وبطلانلری بتون عالمه معلوم اولمق وبعده عون وعنایت حضرت خیر الناصرین ایله حقلرندن کلنمك مطالعه‌لریله مملکت مذکوره‌ده استحکامات حربیه انشاسی وعساکر حرب وقتال اقامه‌سی مثللو شیلردن استغنا اولنمشیدی وقتاکه خائن مرقوم عکایی استیلا ایلدیکی متعاقب تتمهٔ امال فاسده‌لرندن اولان شام شریف مملکتنی دخی اله المق فکر فاسدینه دوشه‌رك وبو بابده کمال حرص وطمع بلیه‌سی کندوسنی نتیجهٔ وخامت وسوء عاقبت ملاحظه‌لرندن کیرو الیقویه‌رق بی محابا عکا اوزرنده اولان هیئت مجموعهٔ منحوسه‌سیله قالقوب شام اوزرینه کیتمش واهالیٔ شام دخی اوته‌دنبرو مملکتلری استحکامات حربیه‌دن خالی واطراف وجوانبی اچق محل اولمق جهتیله برشی یاپه میوب شام والیسی مشار الیه حضرتلری دخی محاربه ومقاتله‌یه مأمور اولمامغین بالضرور شامی ترکله طشره چیقمش اولدیغی بو دفعه وارد اولان تحریرات مأالندن مستبان اولمش وخونهٔ مرقومه‌نك بو وجهله شامه دخی تسلطلری مقدمکی نشر ایتدکلری اکاذیبك خلافی اوله‌رق ارتق مرام خباثت انجاملری نه اولدیغنه جمله عندنده برکونه شك وشبهه قالمامش اولمغله انشاء الله اردوی همایون نصرتمقرون شاهانه کون بکون ایلرو لیوب اناطولی جانبی سردار اکرمی حسین پاشا حضرتلری بو کونلرده بالجمله عساکر خاصه ومنصورهٔ شاهانه لوا والایلری ایله برلشه‌رك قریبا برموقع مقدرده مقابلهٔ کلیه ومحاربهٔ شدیده وقوعی مأمول وهرنه وقت اولسه بو مقوله طائفهٔ بغاة واصحاب شقاوتك قهر واضمحلاللری دلائل عدیده ایله درجهٔ بداهته موصول کورینور

مواد عسکریه

مقدمجه بغداده مأمور اولان تیمارلو سواری عساکر منصوره برنجی الاینك ضابطان ونفراتلرینه چند سنه‌دنبرو مأموریتده اولملری جهتیله برازمدت کندولرینه چکه دوزن ویرمك واستراحت ایلمك اوزره مملکتلرینه کلمرینه اذن ورخصت سنیه ارزان بیورلمش اولمغله میرالایی اشقر علی بك دخی درسعادته کلمشدر

میر الای رضا بکك قوماندا‌سنده اولوب بوندن اقدمجه نیشدن درسعادته کله‌رك حیواناتی چایره ربط اولنمش اولان سواری اوچنجی الایی دخی باارادهٔ سنیه اناطولی جانبنه مأمور بیورلمش اولدیغندن الای مذکور برقاچ کون نقصان اولان لوازماتلرینك تنظیمیچون درسعادتده اقامت ایتدریله‌رك برقاچ کوندخی اسکدارده اقامه وبعده محل مأموریتنه عزیمت ایتمك اوزره محل مذکوره کچورلمشدر

قلاع خاقانیه‌دن هربرقلعه‌نك هیئت وجسامتنه کوره طوپلری تنظیمیله مجددا طوپچی نفراتی ترتیب وتحریر اولنه‌رق اقتضا ایدن ماهیه‌لری دخی تخصیص اولندیغی واراالق ارالق محللرندن بالمناوبه درسعادته جلب ایله تعلیم وتعلملرینه بالذات سرعسکر پاشا حضرتلری دقت ونظارت ایلمسی اقتضای ارادهٔ سنیه‌دن ایدوکی بوندن اقدم طبع وتمثیل اولنان تقویم وقایع نسخه‌لرینه درج اولنمشیدی مقتضای امر وارادهٔ سنیهٔ حضرت شاهانه اوزره تعلیم وتعلملرینه باقلمق ایچون روسچق قلعه‌سی طوپچیلرندن بو دفعه یالکز ایکیوز نفری وینکبولی قلعه‌سی طوپچیلرندن یوز نفری جلب اولنه‌رق تعلیمات لازمه‌لری سرعسکر مشار الیه حضرتلری معرفتلریله اجرا ایتدرلمکده وشمدی طوپچیلرندن دخی بو خصوص ایچون یوز نفری درسعادته کلمکده اولوب بمنه تعالی بونلر فن طوپ اندازلغی ومتفرعاتی اولان سائر تعلیماتی تحصیل ایلدکلرندن صکره محللرینه اعاده اولنه‌جقلرنده کرك قلاع مذکوره‌ده باقی قلان وکرك سائر قلعه‌لرده مرتب اولان طوپچیلر دخی مناوبه اصولی اوزره طاقم طاقم درسعادته جلب وتعلیم اولنه‌جقلری جهتیله بلطفه تعالی جمله‌سی از وقتده تعلیملرینی اوکرنه‌رك تفنن وکسب مهارت ایلملری مأمولدر

اسعار

سنهٔ سابقه ذی الحجه سنك یکرمنجی کوندن یکرمی طقوزنجی کوننه‌دکین کرك میری مبایعاتندن وکرك سعر رایج اوزره اشترا اولنان ذخایردن اون یدی قطعه سفینه ایله انبار عامره‌یه اوتوز اوچبیك ایکیوز سکسان ایکی کیل حنطه اون ایکی بیك یدی کیل شعیر کلمشدر

مدت مرقومه‌ده انبار عامره‌دن سرای همایونده واقع خاص فرن وخرجی فرن لازمه‌لریچون سکزبیك یوز اون بش کیل حنطه غلطه سرای همایوننه اوچیوز کیل حنطه سواری عساکر خاصهٔ شاهانه حیوانلرینه بیك طقوزیوز سکسان یدی کیل شعیر خبازان اصنافنه یکرمی بشبیك کیل حنطه ایله یدی بیك کیل شعیر میری فرانجله‌جی فرنلرینه بیك کیل حنطه ویرلمشدر

مدت مذکوره‌ده تکفورطاغی ارکلی ازنکمید وارنه برغوس اسکله‌لرندن تجار ورئیس مالی اوله‌رق قپان دقیقه بیك کیل حنطه اوتوز طقوزبیك اوچیوز قرق کیل شعیر التی بیك التیوز طقسان برکیل دقیق التی بیك التیوز یکرمی التی کیل قوقوروز اوچبیك درتیوز یتمش طقوز کیل ارزن ورود ایتمشدر

وینه اشبو محرم الحرامك سکزنجی کوندن اون دردنجی کوننه دکین بروجه سابق انبار عامره‌یه اون بش قطعه سفینه ایله اوتوز اوچبیك التیوز اون بش کیل حنطه التی بیك التیوز سکسان طقوز کیل شعیر ورود ایتمش ومدت مذکوره‌ده انبار عامره‌دن غلطه سرای همایونی معیناتنه التیوز کیل حنطه وسواری عساکر خاصهٔ شاهانه حیواناتنه بشبیك کیل شعیر وعساکر خاصهٔ شاهانه تعییناتنه بشبیك کیل حنطه ایله بیك بشیوز کیل شعیر وسواری عساکر منصوره حیوانلرینه ایکی بیك سکزیوز کیل شعیر وطوپخانهٔ عامره تعییناتیچون ایکی بیك کیل حنطه ایله بشیوز کیل شعیر وخمبره خانهٔ معموره تعیینلرینه سکزیوز کیل حنطه ایله ایکیوز کیل شعیر وخبازان اصنافنه یکرمی بشبیك کیل حنطه ایله یدی بیك کیل شعیر ویرلمش ومدت مرقومه‌ده صامسون وارنه برغوس تکفورطاغی ازنکمید میخالیچ اسکله‌لرندن رئیس وتجار مالی اولمق اوزره قپان دقیقه اوچیوز بش کیل حنطه درتبیك یوز سکسان برکیل شعیر ایکی بیك طقوزیوز سکسان برکیل دقیق طقوزیوز یتمش بش کیل قوقوروز بیك التیوز طقسان بش کیل ارزن توارد ایتمشدر

وینه ماه مرقومك اون التنجی کوندن یکرمی ایکنجی کوننه دکین برمنوال محرر انبار عامره‌یه اون اوچ قطعه سفینه ایله یکرمی درت بیك التیوز یتمش سکز بچق کیل حنطه اون ایکی بیك طقوزیوز قرق بش کیل شعیر ورود ایتمش ومدت مرقومه‌ده انبار عامره موجودندن سرای همایونده واقع خرجی فرنه بیك کیل حنطه وطوپخانهٔ عامره‌ده موجود حیوانات مأکولاتیچون بیك کیل شعیر وخبازان اصنافنه یکرمی التی بیك کیل حنطه ایله التی بیك کیل شعیر ویرلمش ومدت مذکوره‌ده تکفورطاغی ازنکمید برغوس اسکله‌لریله اچقلر اسکله‌لرندن تجار ورئیس مالی اوله‌رق قپان دقیقه اون بشبیك کیل حنطه یکرمی یدی بیك کیل شعیر بیك بشیوز سکسان کیل قوقوروز سکزیوز قرق التی کیل ارزن درت بیك التیوز یتمش اوچ کیل دقیق کلمشدر

اشبو سنهٔ مبارکه محرم الحرامك یدنجی کوندن یکرمی بشنجی کوننه‌دکین مستأمن سفینه‌لریله وبرا وارد اولنلردن ماعدا اقدکز وقره‌دکز سواحلی وخلیج استانه اطرافندن مسلم واهل ذمت قایقلریله وارد اولان

پرنج	روغن زیت	صابون	طوز	سبسام
قیه	قنطار	قنطار	کیل	قیه
٢٢٥٣٠٠	٦٢٤١	١٣١٠	١٨٠٠٠	٦٧٠٠

پورتقال	لیمون	روغن ساده	فندق	فصولیه
عدد	عدد	یدك	قنطار	کیل
١٠٠٠٠	٢١٣٠٠٠	٤١٥٠	٣٧٠٠	٢٥٠٠

شمع عسل	عسل	ناردنك	یمورطه	یولاف	پینر
قیه	فوچی	فوچی	عدد	کیل	قیه
٣٠٠٠	١٩٠	٢٧٠	١٠٠٥٠٠٠	٢٢٩٠	٥٥٢٠٠

حطب	کمور	کراز	طحن	انکنار	بقله
چکی	قیه	قیه	قیه	کوفه	قیه
٢٠٣٨٥	٥٠٧٦٠٠	٦١٥٨٠٠	٥٦٠٠	١٩٠	١٧٠٠٠٠

زیتون	بکمز	سرکه	قباق	طاوق	روغن جرویش
قیه	قیه	قیه	کوفه	قفس	یدك
٥٢٠٠٠	٣٦٥٠٠	٧٠٠٠	٤٥٥	٧٩	٤٠

شعریه	نخود	صوغان	انکنار	خیار	دخان
صندق	کیل	قیه	عدد	کوفه	قیه
٥٥	٥٣٥٠	٢٣٠٠	٢٢٦٠٠	٨٤	١٠٠٠٠

اریك	صمان	چاودار	دخان	کرباس	پنبهٔ خام
قیه	قنطار	کیل	دنك	دنك	قیه
٣٨٠٠	٤٦٢	٤٠٠٠	٢٢٩٧	١٧٢٤	٣٥١٥٣

چام کموری	فونده کموری	حریر خام	کوچه التون
ابار	ابار	قیه	قیه
٣٩٤٠	٣٦٧٠	٩٠٠	١٠٠

مستأمن سفینه‌سیله کلان پرنج

زنبل

٣٦٧

امور خارجیه

سنهٔ سابقه ذی الحجه سنده واقع مایس اینك اواسطی تاریخیله مورخ درسعادته ورود ایدن آوروپا غزته‌لرندن مستخرج بعض اخبار وحوادثك خلاصهٔ ترجمه‌سیدر

دول خمسه یعنی نمچه وانکلتره وفرانسه وپروسیا وروسیه دولتلری فلمنك وبلجیقا ممالکنك یکدیکردن افراز وتفریقی وبلجیقا مملکتنك فیما بعد مستقل وسربست بر دولت حکمنده معدودیت واعتباری خصوصلرینه دائر بیك سکزیوز اوتوز برسنهٔ میلادیه‌سی تشرین ثانیسنك اوچنده لوندره شهرنده مرخصلری واسطه‌سیله عقد وتمهید ایتمش اولدقلری برقطعه معاهده‌نك اقتضا ایدن تصدیقنامه‌لرینی بو دفعه جمله مبادله‌یه درکار اولمشلر ایسه‌ده انجق انکلتره وفرانسه دولتلری هیچ برکونه شرط استثنا قید ایتمیه‌رك همان عهدنامهٔ مزبوری هیئت مجموعه‌سیله تصدیق وقبول ایدوب نمچه وپروسیا دولتلری متفقین آلمانیا جماعت متفقینك اجزا واعضاسندن معدود اولمق ملابسه‌سیله صورت ضبط وتصرفی فلمنك وبلجیقا ماببنده مواد منازع فیهادن اولان لوقسنبورد دوقه‌لغنك حقوق ملکیه‌سی ایچون بعض شروط استثنائیه عرض وبیان وروسیه دولتی عهدنامهٔ مزبورك قبولی خصوصنده

واقع اولان بعض تکلیفات استثنائیه سندن بشقه فلمنك قرالی حقنده بر کونه معامله و حرکت جبریه وقوعنك تجویزینه بر وجهله رضا داده اولمیه جغنی صراحة اشعار و اعلان ایتمشلردر

روسیه ایمپراطوری طرفندن بیك سکز یوز اوتوز ایکی سنهٔ میلادیه سی کانون ثانیسنك اون سکزنده پتره سبورغ شهرنده امضا و سنهٔ مزبوره نیسانك یکرمی ایکیسنده مرخصلری معرفتیله لوندره شهرنده مبادله و اعطا اولنان یکی تصدیقنامه نك صورتیدر

بز که برنجی نیقولا یز بالجمله روسیه ممالکنك ایمپراطوری وله چاساری یز بو وجهله اوزره جمله یه افاده و بیان ایدرز که بر طرفدن بزم و نمچه ایمپراطورینك و فرانسه و انکلتره و پروسیا قراللرینك و طرف آخردن بلجیقا قرالنك لوندره شهرنده مجلس مکالمه یه مأمور اولان مرخصلرمز علی الاشتراك جمله مزك انضمام رأی و موافقتیله بیك سکز یوز اوتوز بر سنهٔ میلادیه سی تشرین ثانیسنك اوچنده شهر مزبورده بر قطعه عهدنامه عقد و امضا ایلمشلردر و بو طرفده عهدنامه نك عباره سی لفظ بلفظ عینیله مندرجدر بناء علی ذلك عهدنامهٔ مذکوری امعان نظر ایله خیلیجه تحری و مطالعه ایلدکدنصکره طقوزنجی و اون ایکنجی و اون اوچنجی ماده لرینه دائر فلمنك و بلجیقا مابیننده توافق قطعی اوزره قرار کیر اوله جق تعدیلات و تصحیحات مستثنا اولمق شرطیله تماما قبول و تصدیق ایدوب عهدنامهٔ مزبورك بالاده اشارت اولنان قید استثنائیدن بشقه توثیق اولنمش اولان سائر مواد و شروطنك مجموعی کرك عندمزده و کرك اخلاف و اعقابمز نزدنده هر کونه عارضهٔ نقض و تغیردن مصون اوله رق مرعی و معتبر و جاری دستور العمل طوتیله جغنه عهد و پیمان ایمپراطورانه مز ایله متعهد اولدیغمزی تأیید و تأکید ضمننده اشبو تصدیقنامهٔ ایمپراطورانه یی کندو خط دستمز ایله امضا و ایمپراطوریه مزك مهریله ختم و تمهیر اولنمق امر و تنبیهنی اعطا ایلمشزدر

تصدیقنامه لر مبادله سی امرنده جریان ایدن واقع حال بیاننك صورتیدر

زیرده واضع الامضا روسیه و بلجیقا مرخصلری بلجیقا مملکتنك روسیه و نمچه و فرانسه و انکلتره و پروسیا دولتلری طرفندن بر دولت مستقله صورتنده موضوعیتی عندلرنده بو عنوان اوزره معدودیت و مقبولیتی حاوی اوله رق بر طرفدن مار البیان دول خمسه و طرف آخردن بلجیقا دولتی بیننده بیك سکز یوز اوتوز بر سنهٔ میلادیه سی تشرین ثانیسنك اوچنده لوندره شهرنده عقد و امضا اولنمش اولان عهدنامه نك تصدیقنامه لرینی و عهدنامه نك ذیلنه منضم طرفینك بیاننامه لرینی مبادله یه مبادرت ضمننده بر یره جمع اولوب سالف الذکر تصدیقنامه و بیاننامه لرك سنداتنی ابراز و اظهار ایله رسم معتاد اوزره مبادله سی خصوصنه درکار اولدقلرینی تأییدا و توثیقا در دست اولان اشبو واقع حال بیاناتنی خط دستلریله امضا و کندو نشانلو مهرلریله ختم و تمهیر ایلمشلردر

بیك سکز یوز اوتوز ایکی سنهٔ میلادیه سی نیسانك یکرمی ایکیسنده لوندره شهرنده منعقد اولان اللی سکزنجی شروطنامه نك خلاصه سی صورتیدر

دول خمسه مرخصلری مجلس مکالمه ده مجتمع اولدقلری عقیبنده روسیه مرخصلری فتح باب مکالمه یه ابتدار ایدوب بیك سکز یوز اوتوز بر سنهٔ میلادیه سی تشرین ثانیسنك اوچنده معقود اولان عهدنامه یه عائد اوله رق متبوعلری روسیه دولتی طرفندن دیده دوز راه انتظار اولدقلری تنبیهات قطعیه نك ورودینی و عهدنامهٔ مذکور تصدیقنامه لرینك مبادله سی قیاسنه حاضر و آماده اولدقلرینی افاده و اشعار ایلدکلرندن ماعدا روسیه ایمپراطورینك تصدیقنامه سندینی لدی الابلاغ سند مزبور درونده مندرج قید استثنائیده فلمنك و بلجیقا میاننده بوندن بویله قطعیا نظام پذیر اولمق اوزره مصرح اولان تسویهٔ ذات البین ماده سنك تراضیٔ جانبین اوزره حصوله کلمسی ملتزم ایمپراطوری اولمق لازم کلدیکنی دخی تعلیماتمز لازمه سنجه بیان و اعلان ایتمکه مرخص و مأمورز دیو ختم کلام ایلمشلردر

بلجیقا مرخصنك تبلیغ ایلدیکی بیاننامه نك صورتیدر

روسیه مرخصلری طرفندن عرض و ابراز اولنان تصدیقنامه سندینك حاوی اولدیغی استثنا قیدی بلجیقا مرخصنك معلومی اولدقده مرخص مرقوم بو وجهله اوزره بیان و اعلان ایدر که بلجیقا و فلمنك دولتلری بالمقابله منافع جانبینه مراعات ایله اجراسی خصوصنك بالتراضی متفق الآرا اوله بیله جکلری بعض نکات و دقایق عهدنامه نك یکرمی درت شروطده مشمول و مندرج اولدیغی امرنده اظهار صورت اعتراض و مخالفت ایتمکدن مجانبت ایدر ایسه ده مع مافیه کرك بو ماده نك و کرك هر بر خصوص آخرك تنظیم و تمشیتی تقدیرنده دول خمسه نك بلجیقا دولتی حقنده اختیار و توثیق ایده کلدکلری عهود و شروطه مراجعت و تسلیمیتدن خالی دکلدر

کیفیت احوال وجه سابق البیان اوزره جریان ایتمش ایسه ده لوندره شهرنده مأمور اقامت اولان بلجیقا مرخصی مایسك دردنده بلجیقا دولتنك مقر قرالی اولان بروقسلا شهرینه کلوب همان وصولی عقیبنده قرال یانینه جلب و احضار اولنمش ایدوکی و مرخص مرقومك ورودندن صکره بلجیقا مملکتنده اسباب قویه تدارك و تجهیزینه کمال مرتبه بذل غیرت و اقدام اولنمقده اولوب اصحاب ملك و قدرتدن نقود وافیه استقراض اولنه رق موجود اولان قوت عسکریه یه یکرمی بشبیك آدم و بش طاقم طوب آلاتی ضم و علاوه سیله کلی تقویت ویریله جکی و بلجیقا ملتی اوزرینه یکی بر فداکارلغك تکلیفی تحمیل اولنه جق اولور ایسه ملت مذکوره تفنك قولاق آلتنده اوله رق فلمنکلو قرشوسنه چقیوب هر بر نزاع و صعوبتك فصل و قطعی ایچون سل سیف حماست و جلادت ایده جکی ملحوظدر دیو بلجیقا غزته لرنده مندرجدر

بر بچق آیدنبرو پارس شهرینه استیلا ایدن قولرا علتی یکرمی بشبیك آدم نفس پارسده تلف و اهلاك کدنصکره شهر مرقومدن مندفع اولمغه باشلیوب الحالة هذه برکونده ظهور ایدن وفیاتك عددی اللی کشی یی تجاوز ایتمز ایسه ده آفت مرقومه سائر فرانسه ایالاتنه دخی سرایت ایله عمومی بر وحشت و دهشت و کلی حد و خسارته باعث و بادی اولمش و پارس شهرنده قولرا علتیله هالك اولنلرك بیننده زمرهٔ کبار و وکلادن قتی وافر کسنه لر و ازجمله قازمیر پره نام فرانسه باش وکیلی تکمیل مدت حیات ایتمش اولوب یرینه مونتالیوه امور داخلیه وکیلی نصب و تعیین اولنمشدر انکلتره دولتنك غیرتی نام باش وکیلی دخی مأمور معیتی اولان سائر وکلا ایله برابر بعض علل و اسبابك ظهورینه بناء چند روز اول استعفا ایتمشلر ایسه ده انکلتره قرالی بعض ملاحظاته مبنی استعفالرینی قبول ایتمیوب مرسوملری کما کان مقام مأموریتلرنده ابقا ایلمشدر دیو سالف الذکر غزته اوراقنده محرر و مسطوردر